



معلومات عن مشروع تحديث البيانات للسوريين تحت صفة الحماية المؤقتة في تركيا

بالتعاون مع المديرية العامة لادارة الهجرة،
ينفذ مشروع تحديث البيانات من قبل
الادارات الفرعية للمديرية العامة لادارة
الهجرة في المحافظات تحت اشراف
الحكومة ودعم من المفوضية السامية لشؤون
اللاجئين.

ثمانية
OSMANİYE

ملاحظة ! هامة !

ان مشروع تحديث البيانات مجاني

لا يتوجب عليك دفع اي مبلغ في اي مرحلة من مراحل تحديث البيانات من حين حجز موعد لمقابلة تحديث البيانات حتى اتمام المقابلة .

لا تثق بأي شخص يدعى أن بإمكانه أن يحصل لك على موعد قريب لعملية تحديث البيانات، واتبع الطرق الموضحة هنا للحصول على موعدك.

إذا واجهتك أي مشكلة أو سوء معاملة أو اساءة في مركز تحديث البيانات هناك صناديق شكاوى متواجدة في المراكز و يتم الاطلاع على جميع الشكاوى.

!!! انتبه !!!

لا بد أن يتم تحديث بياناتكم لتتمكن أنت و عائلتك من الاستمرار في الاستفادة من المساعدة والخدمات في تركيا كالتالي:

- السكن
- الرعاية الصحية
- التوظيف
- التعليم
- المساعدة الاجتماعية
- و خدمات عامة أخرى

ما الذي أفعل للحصول على معلومات أكثر؟

قم بزيارة موقع:
www.goc.gov.tr

أو قم بزيارة صفحة تحديث البيانات على الفيسبوك
www.facebook.com/gocidaresi

أو اتصل على الرقم **157** للحصول على معلومات أكثر.



4

ماذا يحدث إذا كان واحد أو أكثر من أفراد عائلتي لا يستطيع القدوم على الموعد لكن باقي أفراد العائلة يستطيعون؟
في هذه الحالة يجب على الأفراد الذين لا يستطيعون الحضور أن يأخذوا موعداً آخر. تذكروا أنه بإمكانكم أن تأخذوا ثلاثة مواعيد كحد أقصى، وإذا لم يحضر الأفراد إلى أي من هذه المواعيد سيُعيق قدرتهم على تحصيل الحقوق والخدمات.

ماذا لو أنا / أي فرد من عائلتي لديه احتياجات خاصة كإعاقة أو حالة مرضية بحيث لا يستطيع بسببها الحضور إلى مركز تحديث البيانات؟
إذا كان الأمر كذلك تقدم إلى المراكز المحددة في منطقتك و اشرح حالتك لهم و هم سينصحوك بما هو مناسب. احضر معك أي مستندات داعمة تساعد حالتك مثل تقرير طبي من طبيب تركي / مستشفى تركية أو بطاقة إعاقة من السلطات السورية ... إلخ. اذا لم يكن باستطاعة أحد أفراد عائلتك الحضور الى المركز للحصول على الموعد، الرجاء ابلاغ المسؤولين الذين سيتولون تحديث ملفك عن حالتك وسيتم تحويل ملفك إلى إدارة الهجرة من خالهم.

ما هو الفرق بين مشروع تحديث البيانات و الهلال الأحمر النقدي كيزلاي؟

إن مشروع تحديث البيانات والهلال الأحمر النقدي كيزلاي هما مشروعان مختلفان. إن مشروع الهلال الأحمر النقدي كيزلاي هو شبكة الأمان الاجتماعي الطارئة. ويتم تنفيذ ذلك بالتعاون ما بين برنامج الأمم المتحدة العالمي للأغذية (WFP)، والهلال الأحمر التركي (TRC) ووزارة الأسرة والسياسات الاجتماعية التركية (MoFSP). يقوم هذا المشروع باب aras المساعدات النقدية للأشخاص المحتاجين تحت الحماية المؤقتة أو تحت أي شكل آخر من أشكال الحماية التولية الذين يعيشون خارج المخيمات في جميع أنحاء تركيا. يتم تسليم المساعدات شهرياً لكل عائلة مؤهلة من خلال الهلال الأحمر النقدي كيزلاي.

هل سأحصل على الهلال الأحمر النقدي كيزلاي عندما أتمل تحديث بياناتي؟

كما ورد أعلاه، مشروع تحديث البيانات يهدف إلى تحديث البيانات المأخوذة منه بعد مرحلة التسجيل مع الحكومة التركية. ان تحديث بياناتك مسؤولية تقع على عاتقك و عدم المشاركه يمكن ان يعيق حصولك على الخدمات و المساعدة. لكن تحديث البيانات لا يجعلك تلقائياً مخولاً للحصول على الهلال الأحمر النقدي كيزلاي ولا يعني بدء الإجراءات بالنيابة عنك. سيتوجب عليك تقديم طلب منفصل للحصول على الهلال الأحمر النقدي كيزلاي. للحصول على مزيد من المعلومات عن الهلال الأحمر النقدي كيزلاي الرجاء الاتصال بمركز كيزلاي على الرقم



3

هل أحجز موعد لتحديث البيانات في المدينة التي سُجلت فيها أو التي أسكن فيها في الوقت الراهن؟

في حال انفاقك من المدينة التي سُجلت فيها ، يمكن إجراء عملية تحديث البيانات الخاصة بك في مكانك الجديد، لا داعي أن تعود إلى المدينة التي سُجلت فيها. أثناء عملية تحديث البيانات تأكّد أن تُعطي عنوانك الجديد. إذا كان لديك أي شكل من أشكال إثبات العنوان مثل عقد إيجار، فاتورة كهرباء، ماء، غاز أو عنوان سكن من المختار خذه عوك للتأكد على عنوانك الجديد. الرجاء التأكّد من احضار كل الملفات الداعمة وأوراق الثبوتية مثل جواز السفر، الهوية الوطنية، بطاقة هوية الحماية المؤقتة (الكيميك)، رخصة القيادة... الخ

ماذا يحدث إذا أنا أو عائلتي لم نحصل على موعد تحديث البيانات؟

أخذ الموعد يساعد في تسهيل عملية تحديث البيانات في المراكز لك ولعائلتك. هناك عدد محدد من الأشخاص من الممكن تحديث بياناتهم يومياً في المركز. إذا حضرت بدون موعد لن يكون هناك إمكانية لاستقبالك وتحديث بياناتك في نفس اليوم وسيتوجب عليك الحضور إلى المركز في يوم آخر. وفر على نفسك الوقت من خلال أخذك موعد مسبق وحضر يوم موعدك مع كافة أفراد عائلتك! إذا لم تشارك في عملية تحديث البيانات، ستقوم المديرية العامة لادارة الهجرة بتجميد صفة الحماية المؤقتة عنك. وهذا ما سيجعل وجودك غير قانوني ويعيق قدرتك على الوصول إلى حقوقك والخدمات والمساعدات المتوفرة.

ماذا يحدث إذا أخذت أنا أو عائلتي موعداً لكن لسبب ما لم نتمكن من المجيء إلى الموعد المحدد؟

في هذه الحالة، يرجى من رب الأسرة أو الزوج/ الزوجة أو أحد الأبناء المعيلين الذهاب إلى مركز تحديث البيانات لحجز موعد جديد. من الممكن حجز موعد جديد بإحدى الطرق الثلاثة المذكورة في المنشور. يمكنك الحصول على 3 مواعيد كحد أقصى. إذا لم تذهب إلى ثلاثة من المواجهات المخصصة لك ، من الممكن تقييد وصولك إلى حقوقك وخدماتك. يرجى الحضور إلى مقابلة تحديث البيانات في تاريخ المقابلة وتحديث سجلك.



2

ماذا لو كنت طالب اللجوء أو لاجئاً في تركيا تحت الحماية الدولية لكنني لست سورياً، هل يتوجب علي أيضاً أن أشارك في مشروع تحديث البيانات؟

ماذا لو كنت سورياً لكنني لست مسجلاً مع الحكومة أو أنتي فقط أتممت الإجراءات الأولية للتسجيل مع الحكومة التركية، هل يتوجب علي أيضاً المشاركة في عملية تحديث المعلومات؟ لا، إذا لم تكن قد سجلت مع الحكومة التركية، يجب عليك التقدم بطلب للتسجيل مع الادارات الفرعية للمديرية العامة لادارة الهجرة.

ماذا لو كنت مقيماً في سورياً وكانت لاجنا هناك أو مكتوم أو فلسطيني من سورياً، ولدي الحماية المؤقتة من دائرة الهجرة هل يجب علي تحديث بيانتي؟ نعم.

ماذا لو كنت سورياً تحت صفة الحماية المؤقتة ومتزوجاً من غير سورياً؟

"ليس هناك حاجة لزوجك لزوجتك للمشاركة في تحديث البيانات إذا لم يكن سورياً وليس تحت الحماية المؤقتة. فقط انت وأطفالك (إذا كانوا تحت الحماية المؤقتة) مطلوب منكم المشاركة في تحديث البيانات.

أين و متى ستبدأ عملية تحديث البيانات؟

سوف يتم مشروع تحديث البيانات على فترات مختلفة في محافظات مختلفة في تركيا. سوف يبدأ مشروع تحديث البيانات في عثمانية في 27/11/2017 في العنوان التالي :

Esenevler Mah. Kemal Satır Cad. No: 75/13 MERKEZ/OSMANİYE

كيف يمكنني حجز موعد لي / العائلتي؟

- 1- يمكنك الذهاب إلى المركز على العنوان المذكور في هذا المنشور ، وإبلاغ موظف الاستعلامات بأنك ترغب في حجز موعد
- 2- يمكنك حجز موعد عن طريق الرابط الإلكتروني

<https://e-randevu.goc.gov.tr>

- 3 - يمكنك حجز موعد عبر الهاتف عن طريق الاتصال بمركز الاتصال على الرقم : 157

يجب على حاملي بطاقة الكيميك التي تبدأ بالرقم 98 حجز موعد من أقرب مركز تحديث بيانات و بشكل استثنائي ولاحتامl وجود بعض الصعوبات الفنية. لا يشمل المشروع الاشخاص الذين لديهم بطاقات تسجيل أولى. هذا المشروع يشمل فقط الاشخاص الذين لديهم بطاقات حماية مؤقتة/بطاقة تعريف الاجانب.

ويكفي لرئيس الأسرة أو زوجته أو أحد الأبناء المعيلين حجز موعد من خلال الطرق الثلاث المذكورة أعلاه. لا ترسل أولادك أو صديقك أو قريبك لك لحجز موعد نيابة عنك.



1

ما هي عملية تحديث البيانات و لماذا يتم تحديث بياناتي؟

إن تحديث البيانات هو عملية تتمكن من خلالها المديرية العامة لإدارة الهجرة من تحديث البيانات المأخوذة عنك وعن عائلتك أثناء التسجيل مع إدارة الهجرة، وإعطائكم معلومات جديدة وفريدة عن الخدمات والمساعدات التي تستحقها في تركيا كسورين تحت صفة الحماية المؤقتة. منذ أن قمت بالتسجيل ربما طرأت تغييرات على حياتك / حياة عائلتك مثل ولادة، وفاة، زواج، مغادرة تركيا، تغيير عنوان السكن / أرقام الهاتف ، وهذه فرصة جيدة لتحديث هذه المعلومات عنك وعن أفراد عائلتك.المديرية العامة لادارة الهجرة تتفذ هذا المشروع لتحديد احتياجاتك وتتوفر لك الخدمات (بما فيها التعليم والرعاية الصحية والتوظيف والمساعدة) بتوفير المعلومات والارشادات اللازمة.

لماذا علي أن أشارك في عملية تحديث البيانات و ماذا يحدث إن لم أشارك؟

إن المشاركة في هذه العملية مسؤولة تقع على عاتقك لكي تستمر أنت وعائلتك بالحصول على الخدمات والمساعدة المتواصلة من دولتنا (تركيا). إذا لم تشارك في عملية تحديث البيانات، ستقوم المديرية العامة لادارة الهجرة بتجميد صفة الحماية المؤقتة عنك. وهذا ما سيجعل وجودك غير قانوني ويعيق قدرتك على حقوقك والخدمات والمساعدات المتوفرة .

بعد أن تتم عملية تحديث البيانات الخاصة بك، ستحصل على بطاقة الحماية المؤقتة الجديدة (الكيميك).

من سيحصل على المعلومات في ملفي؟

إن البيانات محمية بموجب قانون حماية البيانات الشخصية.

من يجب أن يحضر إلى مشروع تحديث البيانات هذا؟

تحديث البيانات يشمل جميع السوريين المقيمين في تركيا تحت صفة الحماية المؤقتة الذين سجلوا في أو ما قبل ٢٠١٦ كانون الأول غير أن ليس كل السوريين يتوّقع منهم الحضور في نفس الوقت. سيكون هناك مراحل لتنفيذ المشروع، وفي هذه المرحلة يطلب فقط من السوريين الساكنين وأو المسجلين في المحافظات المذكورة هنا أن يتوجهوا إلى مركز تحديث البيانات.

هل سيتم إعادة توطيني إلى بلد ثالث إذا تم تحديث بياناتي؟

اكمل تحديث البيانات ليس له علاقة بإعادة التوطين إلى دولة ثالثة. عملية تحديث البيانات ستسهل التعرف على ذوي الاحتياجات الخاصة والحالات الأشد ضعفاً واحتياجات العوائل.